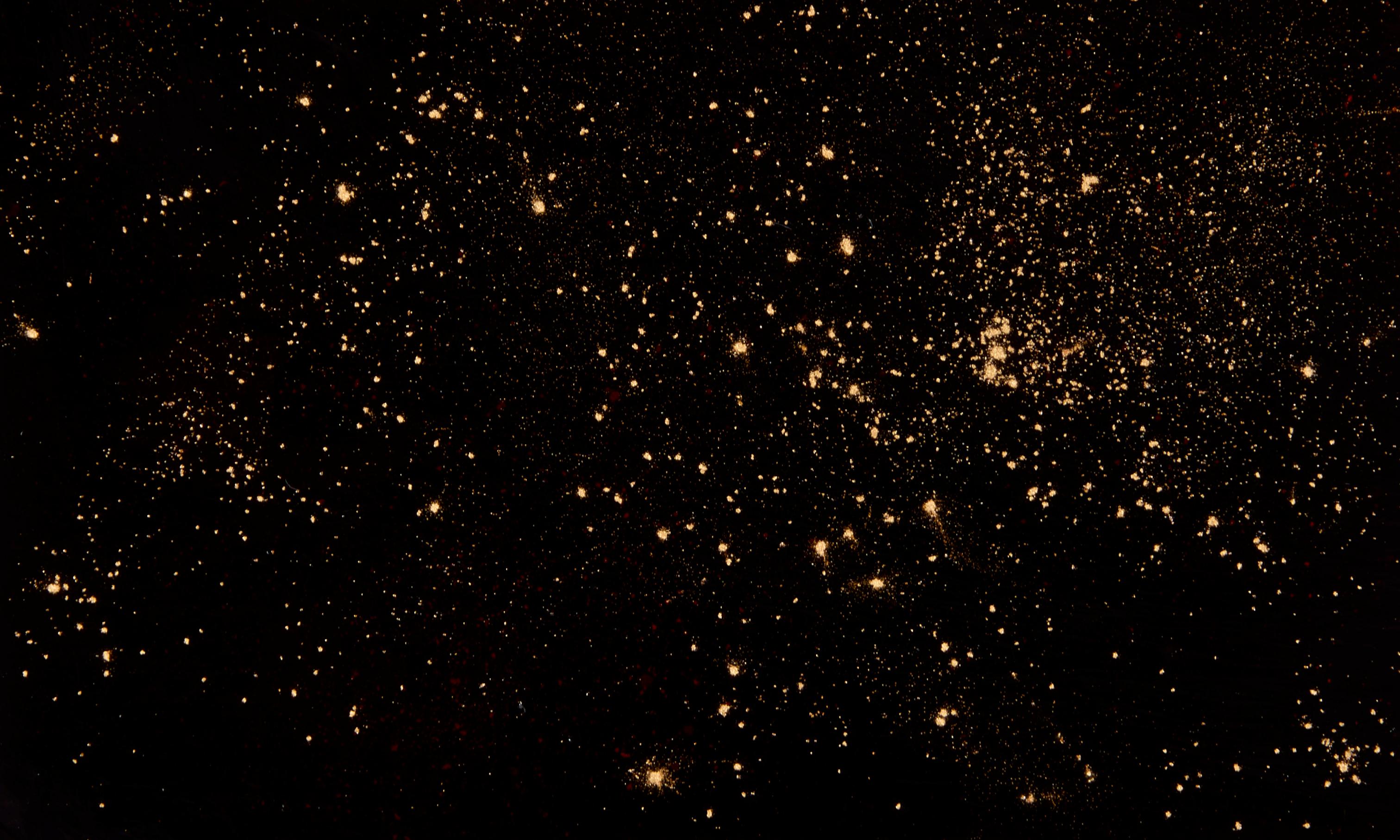




Kim Jeoung Eun

SI LES ÉTOILES ÉTAIENT DES FLEURS
Du 21.05 - 21.06.2025



SI LES ETOILES ETAIENT DES FLEURS

C'est comme pour la fleur. Si tu aimes une fleur qui se trouve dans une étoile, c'est doux, la nuit, de regarder le ciel. Toutes les étoiles sont fleuries.

--- Bien sûr...

Tu regarderas, la nuit, les étoiles. C'est trop petit chez moi pour que je te montre où se trouve la mienne. C'est mieux comme ça.

Mon étoile ça sera pour toi une des étoiles. Alors toutes les étoiles tu aimeras les regarder. Elles seront toutes tes amies. Et puis, je vais te faire un cadeau...

--- Il rit encore.

Ah, petit bonhomme, cher petit bonhomme ! J'aime entendre ce rire ! Justement ce sera mon cadeau ... Ce sera comme pour l'eau...

--- Que veux-tu dire ?

Les gens ont des étoiles, qui ne sont pas les mêmes. Pour les uns qui voyagent, les étoiles sont des guides. Pour d'autres, elles ne sont rien que de petites lumières. Pour d'autres qui sont savants, elles sont des problèmes. Pour mon businessman, elles étaient de l'or. Mais toutes ces étoiles là se taisent. Toi, tu auras des étoiles comme personne n'en a...

--- Que veux-tu dire ?

Quand tu regarderas le ciel, la nuit, puisque j'habiterai dans l'une d'elles, puisque je rirai dans l'une d'elles, alors ce sera pour toi comme si riaient toutes les étoiles. Tu auras toi des étoiles qui savent rire !

--- Et il rit encore.

Et quand tu seras consolé (on se console toujours), tu seras content de m'avoir connu. Tu seras toujours mon ami. Tu auras envie de rire avec moi. Et tu ouvriras parfois ta fenêtre comme ça pour le plaisir...

Et tes amis seront bien étonnés de te voir rire en regardant le ciel. Alors tu leur diras : « Oui, les étoiles, elles me font toujours rire ! » Et ils te croiront fou. Je t'aurai joué un bien vilain tour...

--- Et il rit encore.

IF STARS WERE FLOWERS

It's like the flower. If you love a flower that's in a star, it's sweet, at night, to look up at the sky. All the stars have flowers.

--- Of course...

You'll be watching the stars at night. My place is too small to show you where mine is. It's better this way. My star will be one of the stars for you. Then you'll love looking at all the stars. They'll all be your friends. And I'm going to give you a present...

--- He laughs again.

Ah, little man, dear little man ! I love to hear that laugh ! That's just what I'm going to give you... It'll be like water...

--- What do you mean ?

People have stars, but they're not the same. For some who travel, the stars are guides. For others, they're nothing but little lights. For my businessman, they were gold. But all these stars are set. You'll have stars like no one else has...

--- What do you mean ?

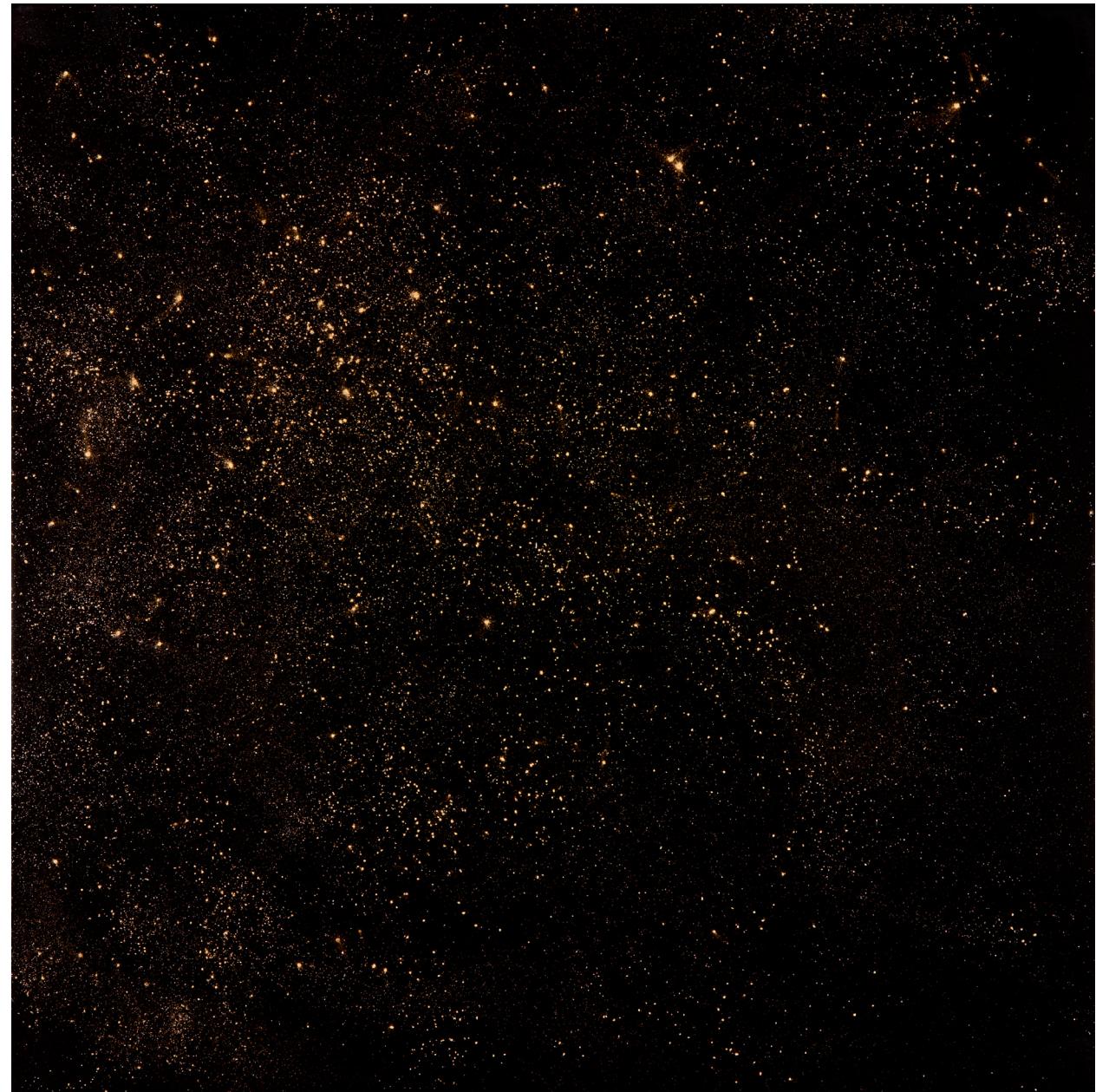
When you look at the sky at night, since I'll be living in one of them, since I'll be laughing in one of them, then it'll be for you as if all the stars were laughing. You'll have stars who know how to laugh !

--- He laughs again.

And when you're consoled (we're always consoled), you'll be glad you knew me. You'll always be my friend. You'll want to laugh with me. And sometimes you'll open your window just for fun...

And your friends will be surprised to see you laughing as you look up at the sky. Then you'll tell them: "Yes, the stars always make me laugh ! And they'll think you're crazy. I've played a very nasty trick on you..."

--- And he laughs again.



02 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre d'or 24 carats - 30 x 30 x 4,6 cm - 2024-2025

Cette exposition célèbre l'audace de Kim Jeong Eun, qui transpose l'*Ottchil*, technique coréenne ancestrale de la laque, dans l'univers de l'art contemporain. Formée depuis 2004 auprès de Son Dae Hyun, maître artisan et trésor national vivant de la laque et du nacre, elle réinvente ce savoir-faire immémorial en un langage pictural moderne, abolissant les frontières entre tradition et innovation. Ses œuvres, loin d'être de simples reproductions, explorent le temps, la matière et l'essence de l'existence.

Issue du sumac des contrées fraîches d'Extrême-Orient, la laque est un matériau paradoxal : robuste et délicate, durable et changeante. Jadis remède et teinture naturelle, elle préserve les aliments par ses rayons infrarouges lointains et protège le métal de la corrosion. Souvent décrite comme la couleur la plus sombre au monde, elle révèle, avec le temps, une profondeur mystérieuse, captant la lumière comme un secret de la nature. Lorsque l'Europe découvrit la laque au XVIII^e siècle via le vernis Martin, emblème du rococo, les traditions chinoise et japonaise éclipsèrent l'*Ottchil* coréen. Kim Jeong Eun illumine aujourd'hui cette esthétique méconnue, lui insufflant une vitalité contemporaine.

Ses peintures laquées vibrent d'une énergie vitale sous leur surface polie, captivant par des couleurs qui s'intensifient avec les années. Les particules dorées sur la laque noire évoquent des étoiles tombant comme des pétales, mêlant émerveillement visuel et profondeur conceptuelle. Face à la fugacité de l'ère numérique, l'*Ottchil* réhabilite la lenteur du temps, la pérennité de la matière et la trace de la main humaine. Ces œuvres montrent qu'une technique ancestrale peut transcender son passé pour dialoguer avec le présent.

L'univers, infini et sans hiérarchie, nous invite à contempler notre place dans son immensité. Les créations de Kim Jeong Eun tissent un pont entre le matériel et l'immatériel, éveillant, comme l'espère Manuel Gomez, directeur de la SEE Galerie, l'émerveillement d'un enfant face aux étoiles. Si, comme le suggère le titre, « les étoiles étaient des fleurs », l'univers deviendrait un jardin cosmique, et l'humanité, une partie de ce qui y fleurit. À travers l'*Ottchil*, l'artiste matérialise une méditation ontologique, conviant à un dialogue sur l'existence.

Présentée à Paris, cette exposition consacre l'*Ottchil* coréen sur la scène mondiale. « Si les étoiles étaient des fleurs » fusionne passé et futur, Orient et Occident, érigéant Kim Jeong Eun en voix majeure de l'art contemporain. Ses œuvres, à l'image de la nature, nous enchantent par leur mystère et nous rappellent que chaque éclat de laque en or est une invitation à s'émerveiller.

This exhibition celebrates the boldness of Kim Jeong Eun, an artist who transposes *Ottchil*, the ancestral Korean lacquer technique, into the realm of contemporary art. Trained since 2004 under Son DaeHyun, a master artisan and living national treasure of lacquer and mother-of-pearl, she reimagines this time-honored craft as a modern pictorial language, dismantling the boundaries between tradition and innovation. Her works, far from mere reproductions, probe the essence of time, matter, and existence.

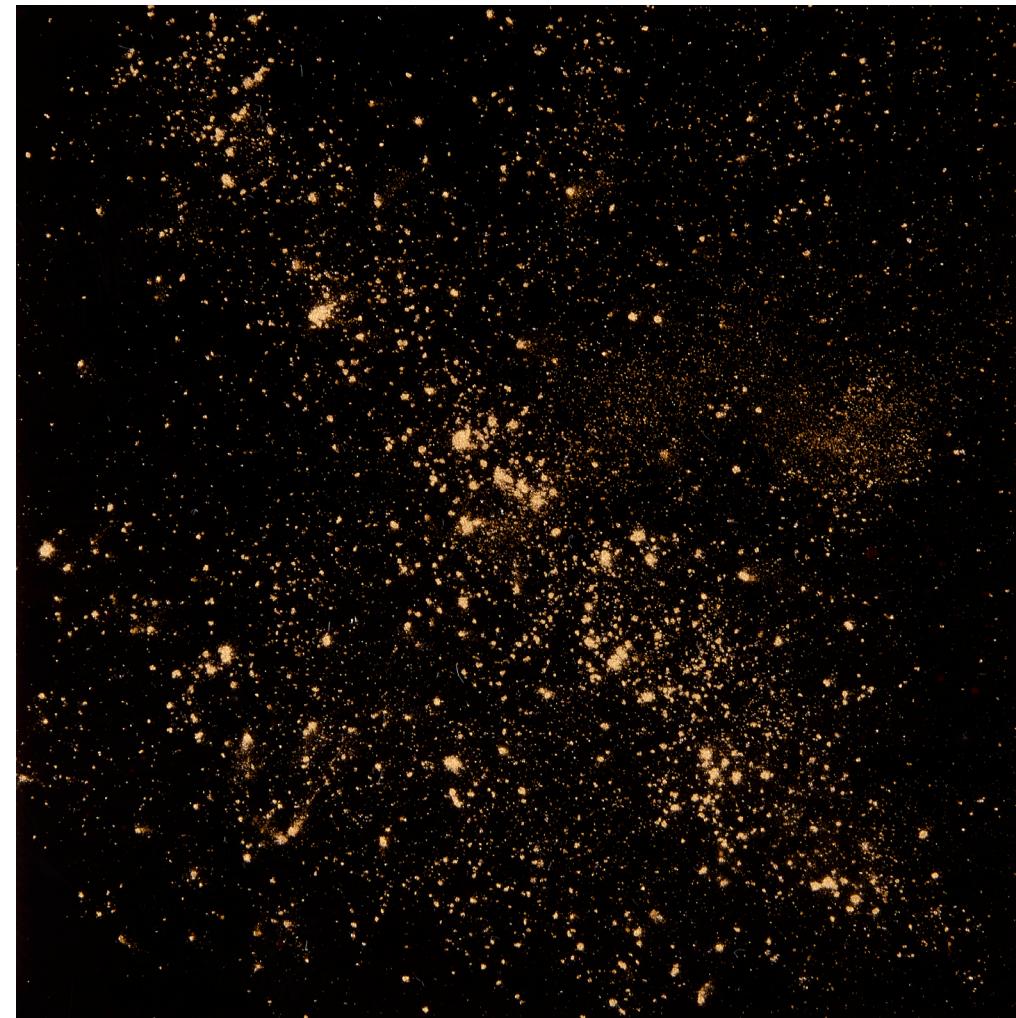
Derived from the sumac of East Asia's cool regions, lacquer is a paradoxical material: sturdy yet delicate, enduring yet ever-changing. Once used as medicine and natural dye, it preserves food through far-infrared emissions and shields metal from corrosion. Often described as the world's darkest hue, lacquer unveils a mysterious depth over time, capturing light like a secret whispered by nature. When Europe encountered lacquer in the 18th century through vernis Martin, a hallmark of Rococo aesthetics, Chinese and Japanese traditions overshadowed Korea's *Ottchil*. Today, Kim Jeong Eun illuminates this overlooked aesthetic, infusing it with contemporary vitality.

Her lacquered paintings pulse with vital energy beneath their polished surfaces, captivating viewers with colors that deepen over time. Golden particles on black lacquer evoke stars falling like petals, blending visual wonder with conceptual depth. In an era of digital transience, *Ottchil* reclaims the slow passage of time, the permanence of matter, and the trace of the human hand. These works demonstrate how an ancestral technique can transcend its past to engage with the present.

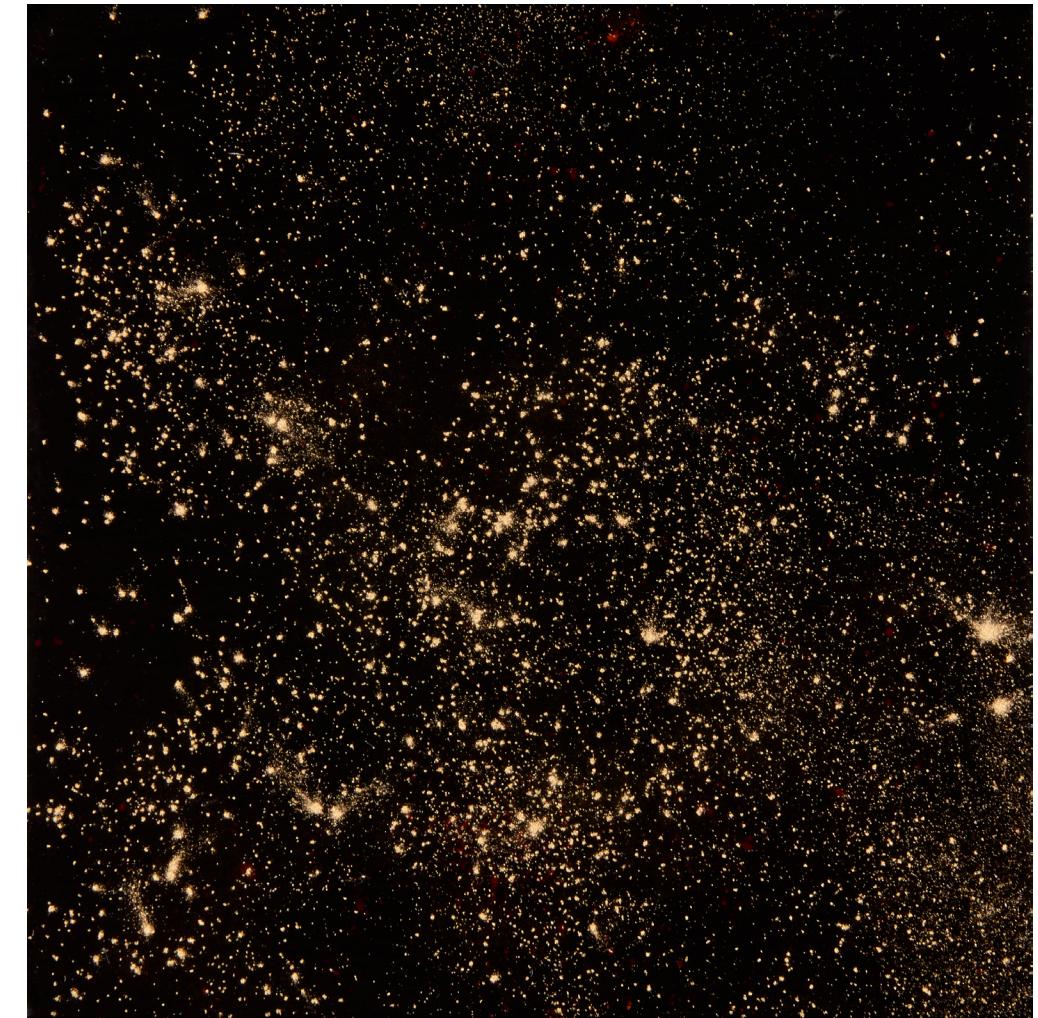
The universe, infinite and without hierarchy, invites us to contemplate our place in its vastness. Kim Jeong Eun's creations bridge the material and the immaterial, awakening, as SEE Gallery director Manuel Gomez hopes, the awe of a child gazing at the stars. If, as the title suggests, "the stars were flowers", the universe would become a cosmic garden, and humanity, a part of what blooms within it. Through *Ottchil*, the artist materializes an ontological meditation, inviting a dialogue on existence.

Presented in Paris, this exhibition elevates Korean *Ottchil* to the global stage. "If the Stars Were Flowers" fuses past and future, East and West, establishing Kim Jeong Eun as a vital voice in contemporary art. Her works, like nature itself, enchant us with their mystery and remind us that each golden gleam of lacquer is an invitation to marvel.

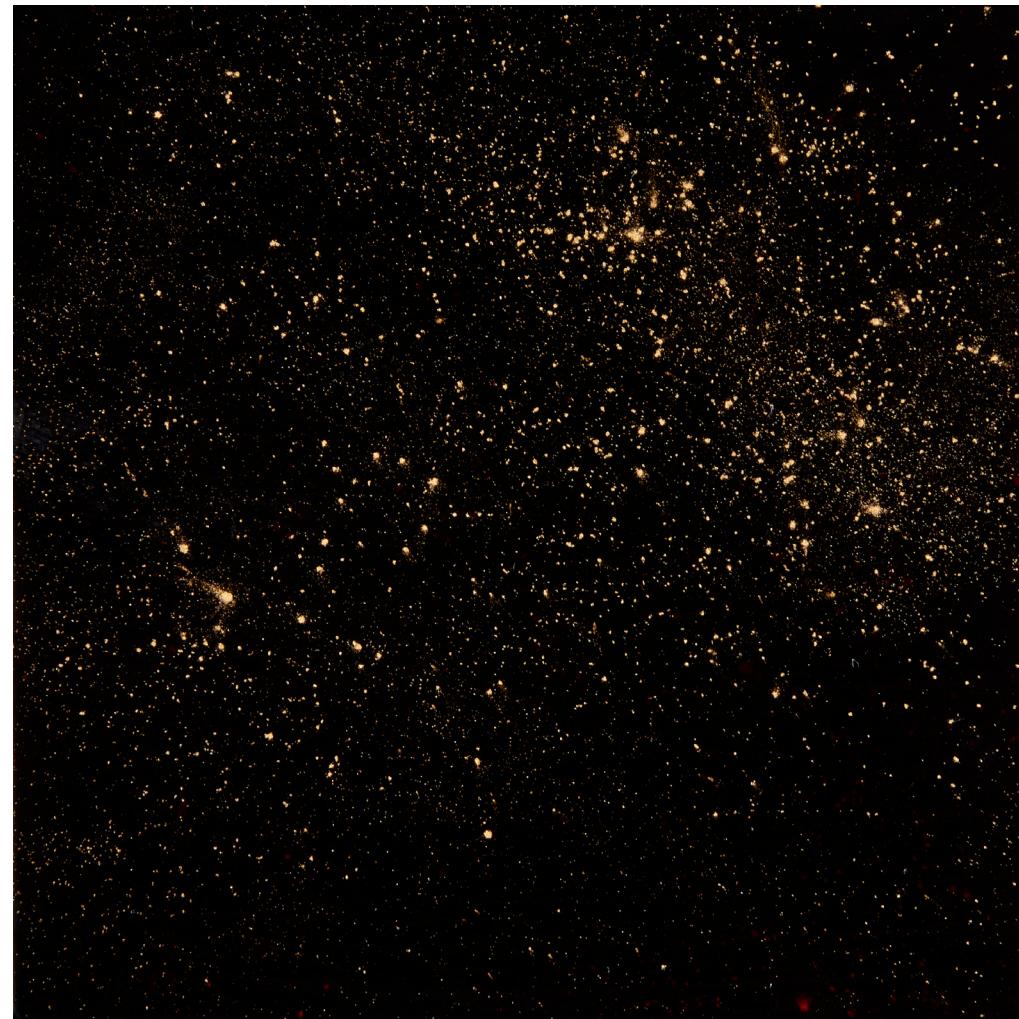
Lina Kim



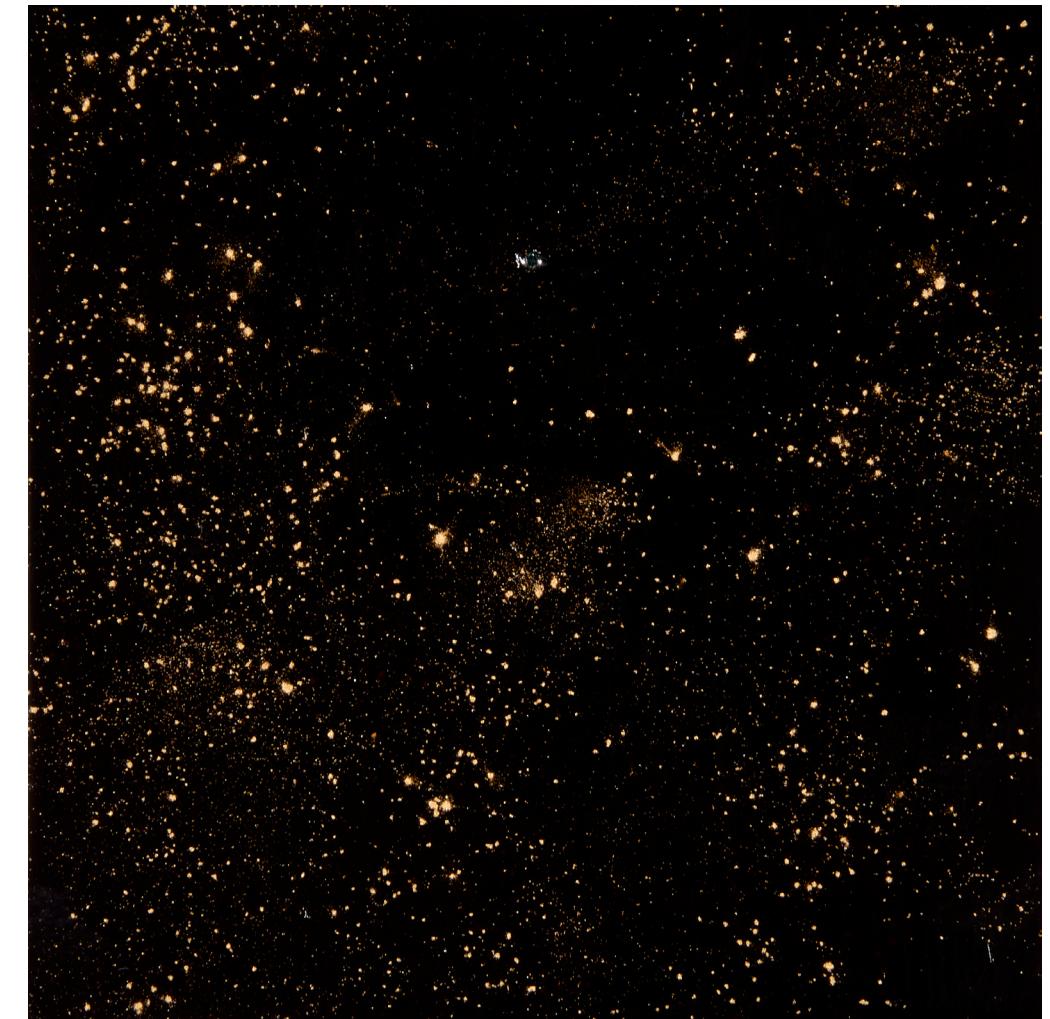
08 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre d'or 24 carats - 10 x 10 x 4,6 cm - 2024-2025



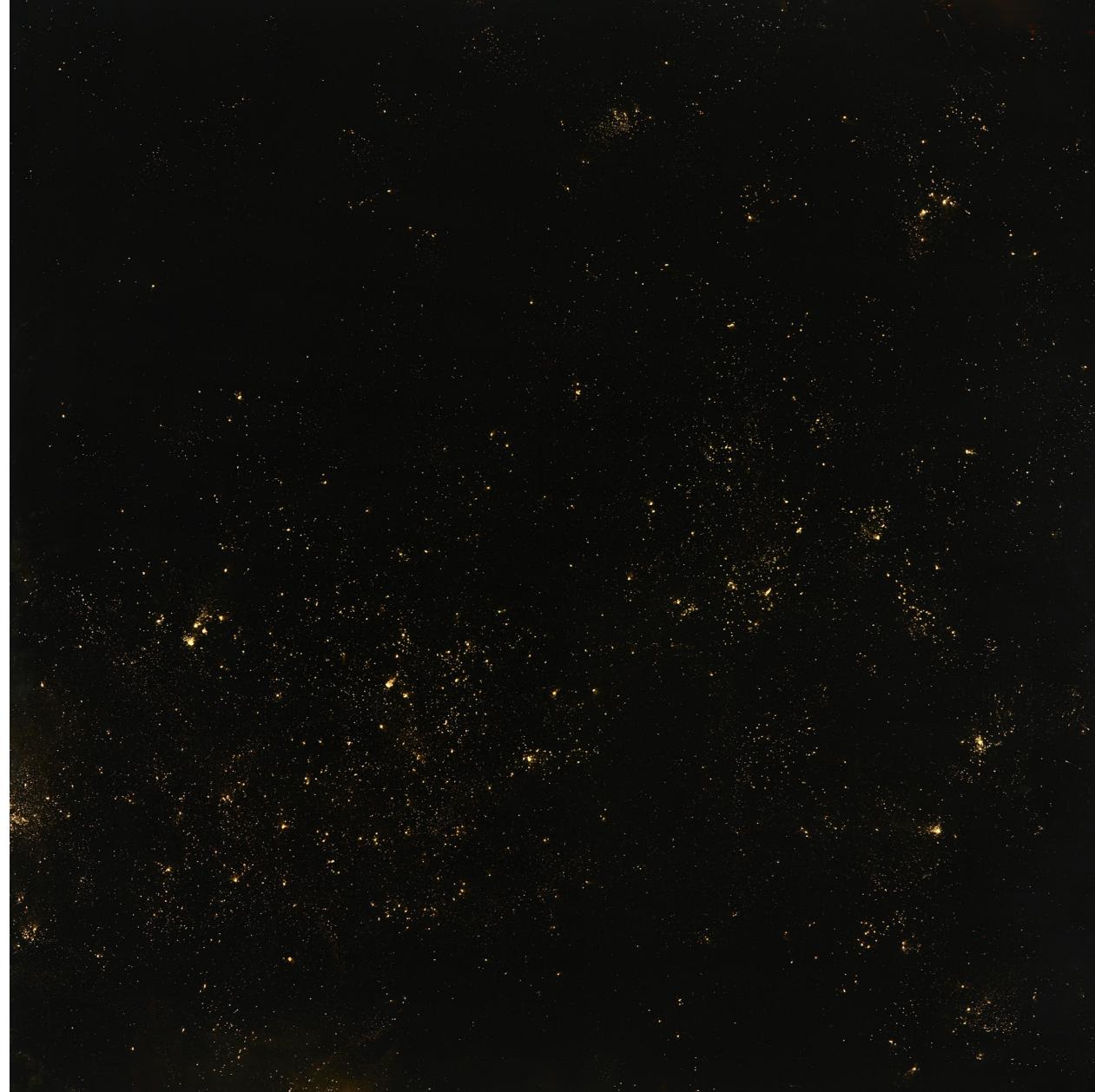
07 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre d'or 24 carats - 10 x 10 x 4,6 cm - 2024-2025



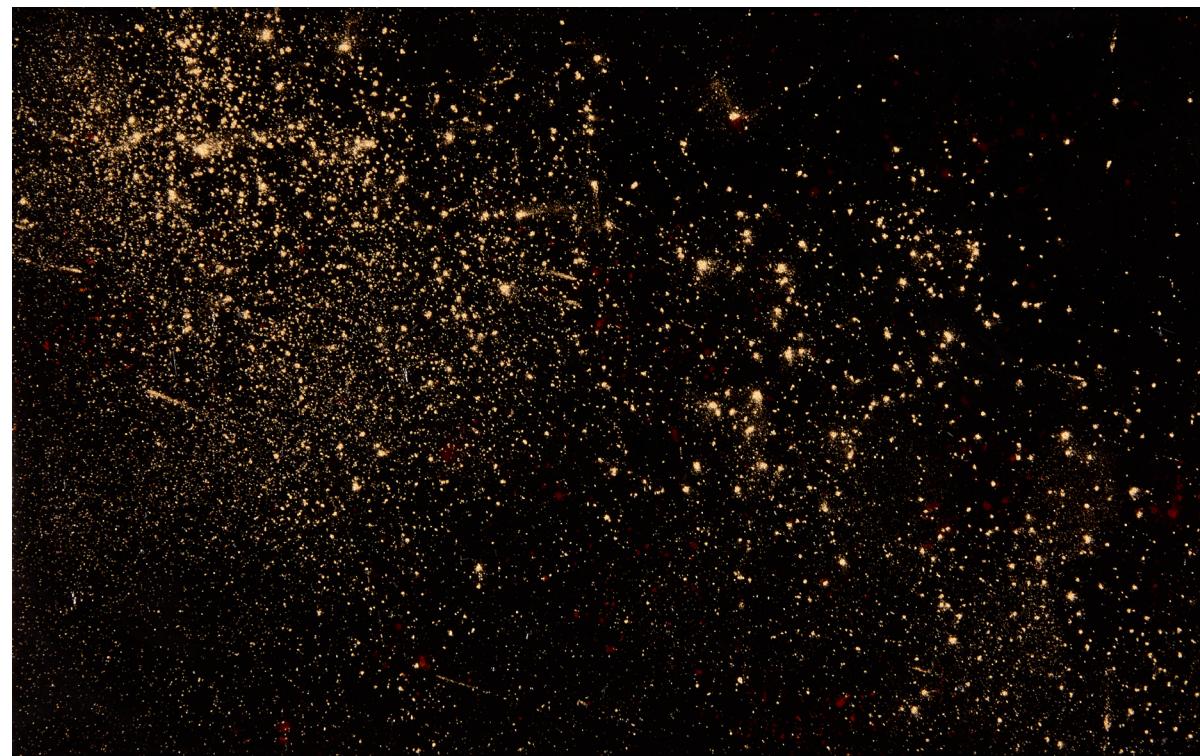
09 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre d'or 24 carats - 10 x 10 x 4,6 cm - 2024-2025



03 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre d'or 24 carats - 10 x 10 x 4,6 cm - 2024-2025



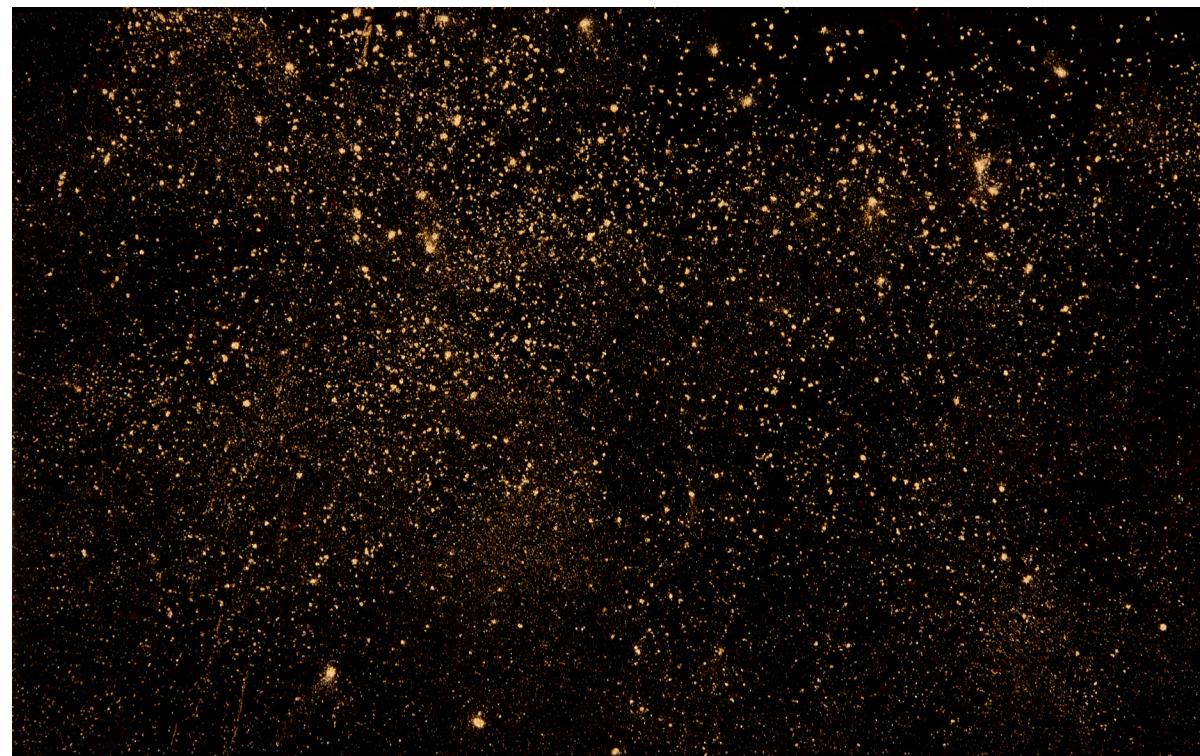
01 - Your universe - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre d'or 24 carats - 90 x 90 x 4,6 cm - 2018-2021



11 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre d'or 24 carats - 13 x 8 x 4,6 cm - 2024-2025



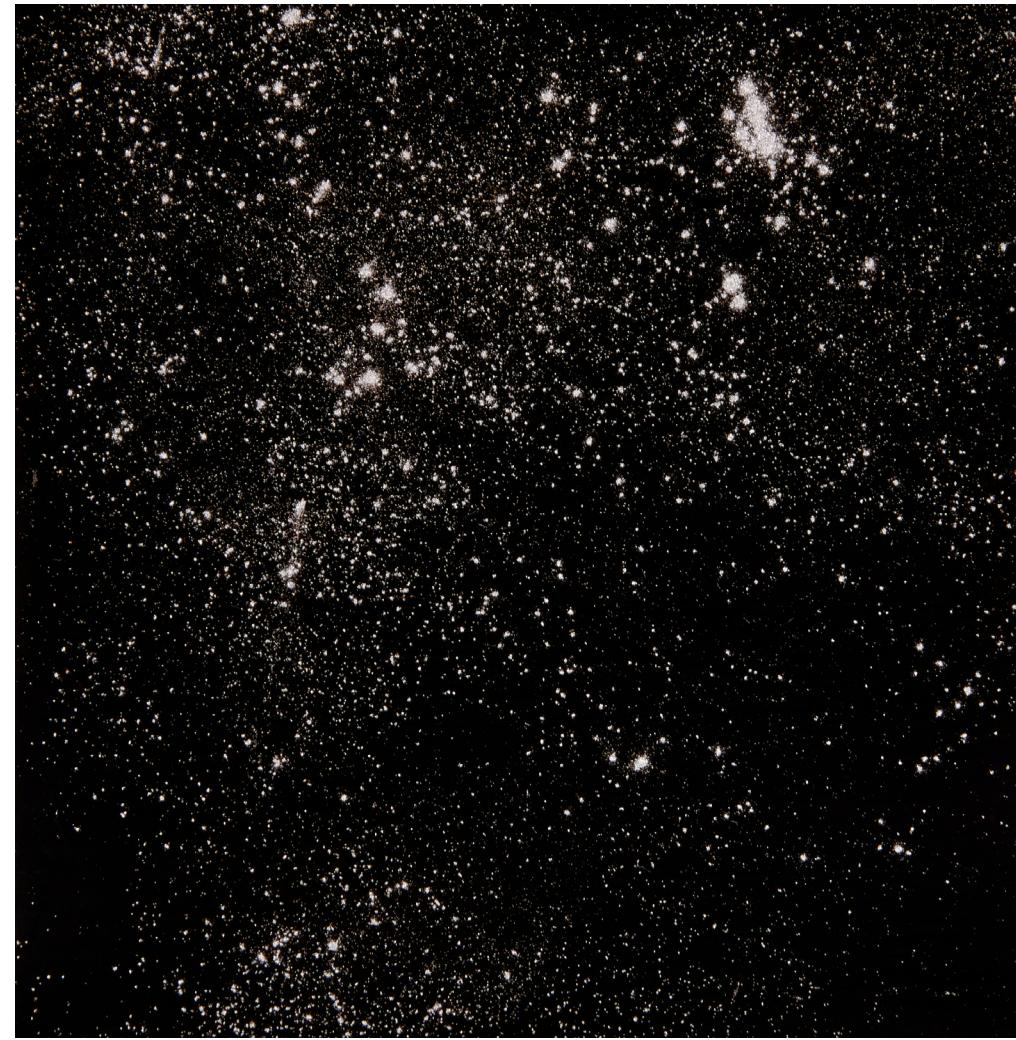
04 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre d'or 24 carats - 13 x 8 x 4,6 cm - 2024-2025



05 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre d'or 24 carats - 13 x 8 x 4,6 cm - 2024-2025



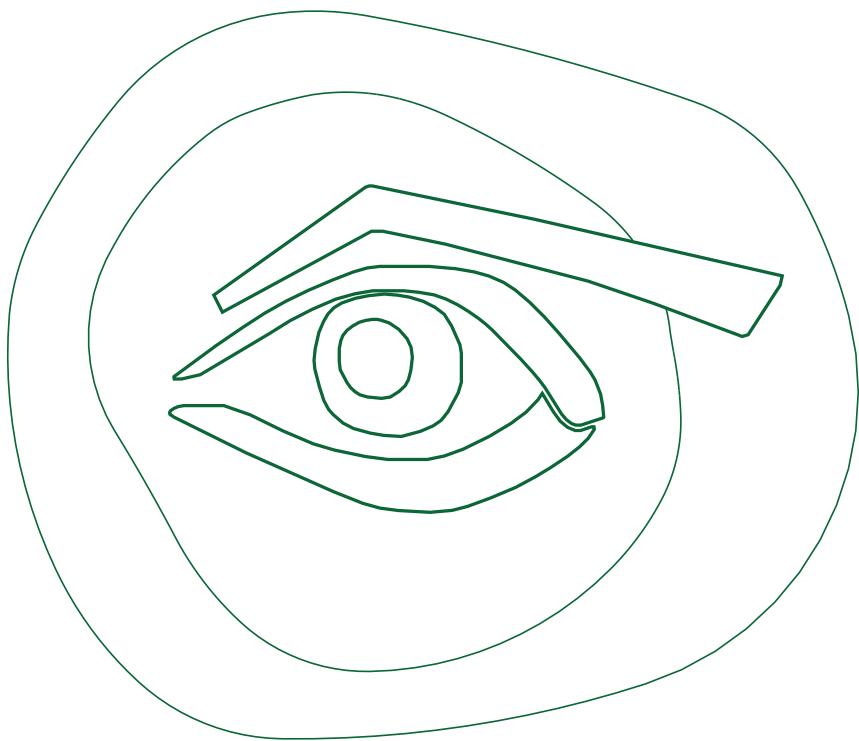
10 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre d'or 24 carats - 13 x 8 x 4,6 cm - 2024-2025



12 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre platinum - 10 x 10 x 4,6 cm - 2024-2025



06 - Laque sur bois - pigments de couleur, poudre platinum - 13 x 8 x 4,6 cm - 2024-2025



SEE Galerie

@seemaraisparis
www.see-marais.com
contact@see-marais.com

84 rue du Temple, 75003 Paris